

 ISOTISINCLUSIVE EDUCATION AND SOCIAL SUPPORT  
TO TACKLE INEQUALITIES IN SOCIETY*Giving voice to a diverse and inclusive European Society.  
Share your experiences. Participate.*

ISOTIS je projekt financovaný Evropskou Unií, na kterém spolupracuje celkem 17 partnerů z 11 evropských zemí. Projekt začal v lednu 2017 a bude pokračovat až do prosince 2019. Cílem projektu je přispět k efektivnímu rozvoji politiky a praxe na různých systémových úrovních, které umožní bojovat proti nerovnostem ve vzdělávání.

#### NEWSLETTER ISOTIS – ŘÍJEN 2018

---

Milí čtenáři,

Už jsme za polovinou. Jak projekt ISOTIS postupuje, získávají naše posbíraná data nové významy. Nyní stojíme před výzvou integrovat názory a zkušenosti, které jsme vyslechli od účastníků našich výzkumů, do koherentních doporučení pro politiku a praxi. To bude jedním z hlavních cílů nejen plenární konference v Miláně, která se bude konat počátkem prosince, ale i následujících měsíců naší práce.

Protože se snažíme dívat do budoucnosti, přemýšlíme také o připomínkách, které jsme dostali od různých odborníků, výzkumníků a tvůrců politik, s nimiž jsme sdíleli výsledky své práce na setkáních během letních měsíců. V tomto newsletteru popisujeme některé z těchto aktivit.

Naše prezentace se věnovaly tomu, jak makro-vzorce vzdělanostních nerovností souvisejí s procesy na mikro úrovni – v prostředí domácího vzdělávání rodiny a ve vztahu mezi rodiči a učiteli. Na konferencích jsme představovali také osobní příběhy rodičů s romským, migračním nebo nízkopříjmovým pozadím, posbírané v rámci kvalitativních hloubkových rozhovorů. Dokončení se blíží také několik studií, například průzkum mezi odborníky na vzdělávání, zaměřený na jejich multikulturní hodnoty, kompetence a praxi. Jsme zvědaví na jejich výsledky.

Mezitím se rozběhla práce na dalším velkém úkolu: navrhnout, implementovat a evaluovat Virtuální vzdělávací prostředí, sloužící k podpoře multikulturního a mnohojazyčného vzdělávání v prostředí domova, mateřských a základních škol. Tento nástroj přispěje k rozvoji multikulturních a interkulturních kompetencí učitelů a dalších odborníků na vzdělávání. Italský ISOTIS tým vybudoval krásnou digitální platformu s mnoha funkcemi na podporu rodičů, dětí a učitelů. Výzkumní pracovníci ISOTIS nyní v úzké spolupráci s rodiči, dětmi a učiteli naplňují platformu multikulturními a mnohojazyčnými aktivitami, ukázkovými videi a dalším obsahem. Těšíme se, až je s vámi budeme moci sdílet!

Srdečně vás zdraví

Paul Leseman

hlavní koordinátor projektu ISOTIS

---

## INTEGRACE V EVROPĚ: DVOJÍ REALITA? PRVNÍ VÝSLEDKY VÝZKUMNÝCH ROZHOVORŮ S RODIČI V DESETI EVROPSKÝCH ZEMÍCH



Předběžné výsledky kvantitativních ISOTIS rozhovorů v deseti evropských zemích ukazují, že zapojené rodiny žijí ve dvojí realitě. Výzkum byl prováděn v lokalitách, kde žijí turečtí a severoafričtí přistěhovalci, Romové a nízkopříjmoví majoritní obyvatelé. Ti v průměru příliš nezaznamenávají diskriminaci ze strany jiných rodičů nebo sousedů a popisují své kontakty s ostatními skupinami a majoritou jako obstočné.

Na místní úrovni jsou také spokojeni se vztahy s odborníky na vzdělávání a zdravotní péči. Imigranti a romští rodiče si přejí zachovat svůj jazyk a kulturu, jako podstatný vnímají ale také význam učení se národnímu jazyku a kultuře. Rodiče všech zapojených skupin, včetně majoritní nízkopříjmové skupiny, považují za důležité uznávat, respektovat a oceňovat v předškolním a školním vzdělávání rozmanitý kulturní původ.

Zapojení rodiče ale intenzivně vnímají silnou diskriminaci ve veřejném diskurzu a tradičních i sociálních médiích, která negativně ovlivňuje jejich životy i pocit sounáležitosti se zemí, ve které žijí. Dobré vztahy s odborníky na vzdělávání a péči na místní úrovni tak slouží jako jakýsi ochranný nárazník, tlumící dopady mediální diskriminace na rodiče. Stručně řečeno, dá se říci, že existuje rozpor mezi každodenní realitou těchto rodin na místní úrovni a realitou popisovanou ve veřejných sdělovacích prostředcích.

---

### ISOTIS BLOG



• [Jak socioekonomické a migrační zázemí souvisí s úspěchem ve vzdělávání?](#) Jesper Rözer, výzkumník ISOTIS z University of Amsterdam, vysvětluje, jak rozdíly ve výsledcích testů souvisí s nerovnostními vzorci v různých zemích. Jeho příspěvek shrnuje poznatky popsané v publikaci "[Inequalities in educational opportunities by socioeconomic and migration background: A comparative assessment across European societies](#)".

[Přečtete si příspěvek](#) a napište nám, co si o něm myslíte, na [Facebook](#), [LinkedIn](#) nebo [Twitter](#).

---

### WEB ISOTIS



• Máme radost, že vám můžeme oznámit, že [web ISOTIS](#) je nyní dostupný v následujících jazycích: arabština / العربية, čeština, holandština / Nederlands, angličtina, francouzština / Français, němčina / Deutsch, řečtina / ελληνικά, italština / Italiano, norština / Norsk, polština / Polski, portugalština / Português, a turečtina / Türkçe.

---

## ISOTIS MEETING, MILAN



• Tým ISOTIS se sešel na univerzitě v Miláně-Bicocca, aby diskutoval o vývoji **Virtuálního vzdělávacího prostředí (VLE)**, které je součástí našeho projektu. Cílem VLE je vytvořit interaktivní e-learningové prostředí, které mohou děti, rodiče, učitelé a další odborníci využít k podpoře mnohojazyčnosti, inkluzivity ve třídě a posílení partnerství mezi rodiči a školou. [Přečtěte si více.](#)

---

## VĚDECKÁ SETKÁNÍ A PREZENTACE POZNATKŮ

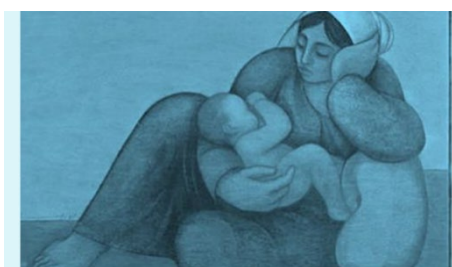


význam podpory a oceňování jazyků a kulturního dědictví u student z řad přistěhovalců a etnických minorit. [Přečtěte si více.](#)

• Výzkumnice ISOTIS Cecília Aguiar (z ISCTE-University Institute of Lisbon) představila poznatky z Přehledu **ISOTIS, věnovaného slibným kurikulumům, pedagogikám a intervencím na zlepšení sociálního klimatu**, zaměřeným na řešení nerovností v oblasti předškolního a školního vzdělávání a péče. Na konferenci “Um mundo em mudança: Desafios para a Psicologia Comunitária e da Saúde”, která proběhla na University Institute of Lisbon, Cecília zdůraznila



• Nový **Průzkum životních šancí (Life Chances Inquiry)** zkoumá dopady raného vzdělávání a sociálních politik na životní šance dětí. [Sledujte](#) výzkumníka ISOTIS, Edwarda Melhuishe z University of Oxford, který představuje tento výzkum Výboru pro vzdělávání v britském parlamentu.



• **ISOTIS se dotazoval arabských matek s migračním pozadím**, žijících v Itálii, na jejich rodičovské zkušenosti. Výzkumnice ISOTIS Alessandra Mussi z University of Milano-Bicocca na konferenci ESREA uvedla, že mateřství přistěhovaleckých matek může být příležitostí k podpoře integrace celé rodiny. Alessandra popisuje: “Pro mnoho mých komunikačních partnerek, žen v domácnosti s omezeným počtem vztahů mimo domácí kontext, byl vstup

do světa vzdělávání zásadním bodem v jejich životě v Itálii. Legitimizoval možnost vycházet z domu a intereagovat s učiteli a dalšími rodiči. Díky své roli matky začaly navazovat společenské vztahy mimo prostředí své rodiny. [Přečtěte si více.](#)



- Výzkumnice ISOTIS, Hande Erdem z Free University of Berlin, prezentovala na Migration Conference příspěvek "Průnik etnokulturních a třídních identit ve vzdělávacích kontextech: Příklad **tureckých přistěhovaleckých rodičů v Německu**. Její práce vycházela ze zkušeností a názorů na vzdělávání matek, dotazovaných v rámci výzkumu týmem ISOTIS. [Přečtěte si více.](#)



- "Příběhy matek o nerovnosti a jinakosti v současné Evropě: výchova dětí v nízkopříjmových, přistěhovaleckých a etnominoritních rodinách" byly tématem zasedání ISOTIS na konferenci European Sociological Association Research Network, která se konala 17. – 18. září. Na zasedání zazněly osobní příběhy nízkopříjmových, romských a přistěhovaleckých rodičů, shromážděné prostřednictvím kvalitativních hloubkových rozhovorů výzkumnými pracovníky ISOTIS. [Přečtěte si více.](#)

---

## PUBLIKACE SOUVISEJÍCÍ S ISOTISEM

- "Kvalita procesu v portugalských předškolních třídách, sloužících dětem ohroženým chudobou a sociálním vyloučením a dětem se zdravotním znevýhodněním" je článek výzkumnice ISOTIS Joany Cadima (University of Porto), Cecílie Aguiar (ISCTE-University Institute of Lisbon) and Clary Barata (University of Coimbra), publikovaný v časopise Early Childhood Research Quarterly. [Přečtěte si více.](#)
- "Strukturální charakteristiky a kvalita procesu v oblasti raného vzdělávání a péče: Přehled literatury" je pracovní dokument OECD, jehož autorkou je výzkumnice ISOTIS Pauline Slot z Utrecht University. [Přečtěte si více.](#)
- "Srovnávací globální studie městských prostorů na podporu rodičů" je zpráva partnerské instituce ISOTIS - International Step by Step Association (ISSA), která popisuje sociální zařízení, která mohou zlepšit kvalitu života dětí ve věku 0-4 let. [Přečtěte si více.](#)
- "Jsou rané všeobecné vzdělávání a péče pro děti prospěšné? Meta-analýza důkazů z přirozených experimentů," je článek výzkumníka ISOTIS Thomase van Huizena z Utrecht University, publikovaný v časopise Economics of Education Review. [Přečtěte si více.](#)
- "TOY for Inclusion toolkit. Podrobný návod pro vytváření inkluzivních center raného vzdělávání a péče pro všechny generace" poskytuje informace umožňující vytvoření a provozování inkluzivních herních prostorů. Podílel se na něm výzkumník ISOTIS Stanislav Daniel (ISSA). [Přečtěte si více.](#)

---

## O TOMTO NEWSLETTERU

Newslettery jsou vydávány alespoň dvakrát ročně. Zůstaňte s námi!

Navštivte nás na

[www.isotis.org](http://www.isotis.org)

[Facebook](#) [LinkedIn](#) [Twitter](#)

**Kontaktujte nás na**

[isotis@uu.nl](mailto:isotis@uu.nl)

Pokud byste chtěli do tohoto newsletteru přispívat, ozvěte se nám, prosím.

**ISOTIS: Dáváme hlas rozmanité a inkluzivní evropské společnosti.**

**Podělte se o své zkušenosti! Zapojte se!**



Tento projekt obdržel finanční prostředky z programu výzkumu a inovací v rámci programu Evropské unie Horizon 2020 v rámci grantové dohody č..727069.